




Il servizio dei pacchi postali

Durante il periodo dell'Amministrazione militare britannica funzionò anche il servizio dei pacchi postali tramite appositi bollettini con testo bilingue (in lingua inglese e greca). La tassa indicata in lire veniva assolta anche con i francobolli soprastampati "M.E.F.", facendo riferimento al cambio ufficiale di 400 lire per 1 sterlina.

PTD 40

B.M.A. DODECANESE - POSTAL SERVICES DEPT.

RHODES 58	INLAND PARCEL POST DESPATCH NOTE	2/6 2/6 M.E.F. IN POSTAGE				
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">GROSS WEIGHT</td> <td style="width: 50%;">POSTAGE PAID</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Kgrs 10 Grs, 00</td> <td style="text-align: center;">Lire 50,00</td> </tr> </table>	GROSS WEIGHT	POSTAGE PAID	Kgrs 10 Grs, 00	Lire 50,00	
GROSS WEIGHT	POSTAGE PAID					
Kgrs 10 Grs, 00	Lire 50,00					
SENDER - ΑΠΟΣΤΟΛΕΥΣ	ADDRESSEE - ΠΑΡΑΛΗΠΤΗΣ					
Name <i>Castriy Papadopoulos</i> *Επίθετον Address <i>RHODES</i> Διεύθυνσις	Name <i>Alberto Franko</i> *Επίθετον Address <i>Rodos</i> Διεύθυνσις					
ADDRESSEE'S RECEIPT	ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΠΑΡΑΛΗΠΤΟΥ					
The undersigned acknowledges receipt of the parcel (s) described above.	Ο υπογεγραμμένος πιστοποιεί παραλαβήν του άνωθι ταχυδρομικού δέματος (ή δεμάτων)					
Signature (*Υπογραφή) <i>Alberto Franko</i>	Date (*Ημερομηνία) <i>18-4-46</i>					
						

381

TA13-32 W

9 aprile 1946. Bollettino per pacchi postali con testo bilingue (in lingua inglese e greca) della Amministrazione britannica relativo alla spedizione di un pacco postale del peso di 10 chilogrammi dall'ufficio di Rodi all'ufficio di Coe. La tassa indicata di 50 lire venne assolta con un francobollo da 2 scellini e 6 pence oblitterato con il bollo dell'ufficio di Rodi del 9.4.46. Sul frontespizio il bollo ripetuto dell'ufficio di Rodi e il bollo di arrivo dell'ufficio di Coe del 18.4.46.

Il servizio del telegrafo

Il servizio poteva servire gli uffici di carattere militare, politico e amministrativo per comunicazioni in franchigia. In questo caso sul modulo apparivano gli estremi dell'ente con l'indicazione del diritto alla franchigia. L'ufficio provvedeva all'inoltro del telegramma e sul modulo venivano riportati gli estremi del diritto alla franchigia, il nome del mittente e del destinatario oltre naturalmente al testo, l'ora, la data del giorno e il bollo dell'ufficio postale.

Nel caso che invece, pur trattandosi di un ente ufficiale non sussistessero le prerogative della franchigia, sul modulo appariva l'importo della tassa indicata in lire e assolta con francobolli soprastampati M.E.F.

Qualora invece il telegramma fosse stato di carattere privato e diretto a privati, sul modulo venivano indicati tutti gli estremi identificativi del messaggio, ma il pagamento veniva assolto in lire con il rilascio di una normale ricevuta.

Sono noti moduli inoltrati dall'ufficio di Rodi e di Scarpanto.

ARMY FORM C234 (Small) MESSAGE FORM Register No. 362A

Call No. Sgt. No. Priority Transmission Instructions

ABOVE THIS LINE FOR SIGNALS USE ONLY

FROM (A) Originator: CAO CARPATHOS Date/Time of Origin: 18 1145 B Office Date Stamp: ARMY SIGNALS JCBN 18. II. 46

TO: BMA MED RHODES (W) For Information (INFO) Message Instructions: GR

Originator's No.: GPS 889 (.) UFGTAS (.) ref your MS 13 of 14 Feb (.) five cases medical stores received ex CALLIOPE

THIS MESSAGE MAY BE SENT AS WRITTEN BY ANY MEANS OR IN WIRELESS. If LIABLE TO BE INTERCEPTED OR TO FALL INTO ENEMY HANDS, THIS MESSAGE MUST BE SENT IN CIPHER. ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS: ROUTINE

Time System Op. THX or TOR 1130 Time cleared

382

TA16-19+20

18 febbraio 1946. Modulo prestampato in lingua inglese dell'Amministrazione postale britannica completato con testo dattiloscritto relativo a un telegramma in franchigia da C.A.O. (Civil Affairs Officer) di Scarpanto a B.M.A. (Brithis Military Administration) di Rodi. Sul frontespizio il bollo "ARMY SIGNALS - JCBN 18. II. 46".

da Rodi 12.7.46 a Piree

ELT Dimarchon Rodion Rhodes

Mod. 30 (1940 - XVIII)

TELEGRAMMA 12 7 46

TELEGRAFO CENTRALE 12 7 46 EGEO

URGENZA	DESTINAZIONE	PROVENIENZA	NUM.	PAROLE	DATA DELLA PRESENTAZIONE
15/7/46	Rhodes Piree	Piree	52	55/76	11/7 174

epi eftichi gegonoti enoskos dodicanissou me miteta Elladal diikitikon simvoulion emborikou ke dimarchanikon epimelition piresos apellhmi eardion cheretismou pros inoikous katikous hrisou sas elchomenon aftis eftichian ke evimerian stop dia rithmissin fleghiton zitimatou martirikou missou dinasthe vassigetthe ke epi enischissios ke simparastasseos imeterou epimelition Pan Kartziou Proedros emporovionichanikon epimelition Piresos.

383

TA16-36

12 luglio 1946. Modulo prestampato dell'Amministrazione postale italiana con testo manoscritto relativo a un telegramma in franchigia da B.M.A. (Brithis Military Administration) di Rodi. a C.A.O. (Civil Affairs Officer) di Scarpanto. Sul frontespizio il bollo postale doppio cerchio con data "Carpathos Dodecanese 11.10.46".

MODULARIO
C. - Telex 43

Mod. 30 (1941-XIX) 4

Il Governo non assume alcuna responsabilità civile in conseguenza del servizio della telegrafia. Le basi risponso in senso per errore ed in seguito a ritardo o irregolarità del destinatario devono essere completate dal mittente. Il destinatario è invitato a firmare la ricevuta presentata dal fattorino e a segnare la data e l'ora della consegna del telegramma. In mancanza di tali indicazioni il destinatario perde il diritto a reclamare in caso di ritardo della consegna.

Bollo d'ufficio

Indicazioni di urgenza

Ricevuto il 19 ore
Ricevente
Del circuito N.

La ora si intende sul meridiano corrispondente al tempo medio dell'Europa centrale, e per telegrammi interni e con vari paesi esteri di seguito da una mezzogiorno all'altra. Nei telegrammi impressi in caratteri romani, il primo numero dopo il nome del luogo d'origine rappresenta quello del telegramma, il secondo quello delle parole, gli altri la data, l'ora e i minuti della presentazione.

Qualità	DESTINAZIONE	PROVENIENZA	N.º	Parole	DATA DELLA PRESENTAZIONE		VIA e indicazioni speciali d'ufficio
					Giorno e mese	Ore e minuti	

From BMA Rhodes 1110000 to cap Carpathos
BMA 4648 (1) unclasp (1) from DAF (1) ref your CPD 1949 (1)
200 Lire per day per expect permissible (1)
inform experts they recoverable expenditure
(1) odstuffs (1)

Stamp: CARPATHOS 11.10.46 DODECANESE

(R16)

384

11 ottobre 1946. Modulo prestampato dell'Amministrazione postale italiana con testo manoscritto relativo a un telegramma in franchigia da B.M.A. (British Military Administration) di Rodi a C.A.O. (Civil Affairs Officer) di Scarpanto. Sul frontespizio il bollo postale doppio cerchio con data "Carpathos Dodecanese 11.10.46".

Stamp: COS 6.11.46 DODECANESE

Ricevuto per un telegramma di parole
per
dello Stato
con
391 Ore
Si prega conservare la presente per caso di ricerca.

Lit 35-

Rodi

17/10 35-

385

TA14-4

6 novembre 1946. Scontrino prestampato completato con dati a penna relativo ad una ricevuta di lire 25 per un telegramma privato trasmesso dall'ufficio di Coo a Rodi. Sul frontespizio il bollo postale dell'ufficio di Coo.

Stamp: COS 27.2.47 DODECANESE

Ricevuto per un telegramma di parole
per
con
10
Ore
Si prega di conservare la presente per caso di ricerca.

10/2

386

TA14-4

27 febbraio 1947. Scontrino prestampato completato con dati a penna relativo ad una ricevuta di lire 25 per un telegramma privato trasmesso dall'ufficio di Coo. Sul frontespizio il bollo postale dell'ufficio di Coo.

Noleggio caselle postali

387

TA 14-4

21 settembre 1946.
Scontrino prestampato dell'Amministrazione Postale Italiana con dati a penna relativo ad una ricevuta di lire 200 rilasciata dall'ufficio di Coo per il noleggio di una casella postale. Sul frontespizio il bollo postale dell'ufficio di Coo.

P. T. D. 10
AMMINISTRAZIONE DELLE POSTE E TELEGRAFI
Ufficio di Coo
Ricevuto dal Sig. Z. E. M. I.
L. 200 per nolo casella postale
P. 7 per 7 mesi 7 months
August to January 31-1946
L'Ufficiale Postale
GOS
21-9-46
DODECANESI

Fogli di avviso (Note di accompagnamento)

388

BMA. Dodecanese Islands
Postal Services Department
Form PTD 14/46
196
WAY BILL
From Scarpanto
To Coo
Date of despatch 31-1-46 Time 10.00
Date of arrival _____ Time _____
Office of Origin Scarpanto Rhodes
Office of Destination Rhodes
Number of Bags 1 Pkts - Serial No. of Mail 5 Weight Egs. 12 Gms. 30
Observations
Total number of bags in words one
Date stamp
Receiving Office
Signature of Dispatching Clerk
Signature of Receiving Clerk

TA 15-21 W

31 gennaio 1946.
Foglio di avviso (Way Bill) con diciture prestampate dell'amministrazione britannica, relativo ad un dispaccio del peso di 12 chilogrammi contenente 5 oggetti postali. In basso a sinistra il bollo italiano di Scarpanto con data 31.1.46.

UFFICI POSTALI - TELEGRAFICI E RADIOTELEGRAFICI

delle Isole Italiane dell'Egeo.

Il presente è aggiornato a tutta la 45ª Partecipazione di « Aggiunte e Variazioni », pubblicata nel fascicolo n. 8 del 16 aprile 1945 XXI di « Poste e Telecomunicazioni ».

Servizio del risparmio		S E D E DEGLI STABILIMENTI POSTALI, TELEGRAFICI, FONOTELEGRAFICI E RADIOTELEGRAFICI	Qualifica degli stabilimenti e servizi che disimpegnano	Limiti del servizio telegrafico o fonotelegrafico	Servizio telegrafico ferroviario	UFFICI PRINCIPALI O RICEVITORIE di 1ª o di 2ª classe viciniori alle ricevitorie di 2ª classe o alle agenzie — UFFICI PRINCIPALI O RICEVITORIE cui sono collegati gli uffici fonotelegrafici o aggregate le collettorie
Numero relativo alla Provincia	Numero distintivo all'Ufficio					
—	—	Afando (Rodì)	(1)	—	—	Rodì
—	—	Alaerna (Rodì)	(1)	—	—	Rodì
—	—	Antimacchia (Coo)	Coll P	—	—	Coo
—	—	Apollachia (Rodì)	(1)	—	—	Rodì
—	—	Arcangelo (Rodì)	(1)	—	—	Rodì
70	40	Calchi	Coll PT	—	—	Rodì
70	39	Calino	UPT	L	—	—
—	—	Caso	Coll PT	—	—	Rodì
—	—	Castello (Rodì)	Coll Pt	—	—	Rodì
70	102	Castelrosso Egeo (2)	UP	Radio	—	—
—	—	Cattavia (Rodì)	Coll Pt	—	—	Rodì
70	37	Coo	UPT	L	—	—
—	—	Coschino (Rodì)	(1)	—	—	Rodì
—	—	Cremasto (Rodì)	(1)	—	—	Rodì
—	—	Embona (Rodì)	t	—	—	—
—	—	Fane (Rodì)	(1)	—	—	Rodì
—	—	Jannadi (Rodì)	(1)	—	—	Rodì
—	—	Lardo (Rodì)	(1)	—	—	Rodì
70	44	Lero S. Marina	UPT	L	—	—
—	—	Lindo (Rodì)	Coll Pt	—	—	Rodì
—	—	Lisso	Coll P	—	—	Rodì
—	—	Malona (Rodì)	(1)	—	—	Rodì
—	—	Monolito (Rodì)	Coll Pt	—	—	Rodì
—	—	Nisiro	Coll PT	L	—	Rodì
—	—	Patmo	Coll P	Ottica	—	Rodì
—	—	Piscopi	Coll Pt	L	—	Rodì
—	—	Platania (Rodì)	(1)	—	—	Rodì
—	—	Pisfo (Rodì)	(1)	—	—	Rodì
70	35	Rodì	UPrPTt	C	—	—
—	—	Salaco (Rodì)	(1)	—	—	Rodì
70	41	Scarpanto (2)	UPT	L	—	—
70	36	Simi (2)	UPT	L	—	—
70	38	Stampalia	Ric PT2*	Radio	—	—
—	—	Trianda (Rodì)	(1)	—	—	Rodì
—	—	Villanova (Rodì)	Coll Pt	—	—	Rodì

(1) Stazione postale con servizio telefonico.

(2) Affiliato al servizio dei conti correnti postali (accettazione di versamenti e pagamento di assegni).

Il numero segnato nella prima colonna indica il numero d'ordine della Provincia cui appartiene l'ufficio.

Il numero segnato nella seconda colonna indica il numero distintivo dell'ufficio tra gli altri della stessa Provincia.

Per le località ove esistono più uffici, questi sono distinti anche con un numero d'ordine progressivo.

Le abbreviazioni contenute nella 4ª colonna sono destinate ad indicare:

D = Direzione provinciale.

UPr = Ufficio principale.

R = Ricevitoria (la classe è rispettivamente indicata con 1ª 2ª 3ª).

Coll = Collettoria.

P = Con servizio postale.

T = Con servizio telegrafico.

f = Con servizio fonotelegrafico.

t = Con ufficio telefonico di collegamento per il servizio fonotelegrafico, o posto telefonico pubblico.

Radio = Stazione radiotelegrafica.

pt (1) = Posto telefonico con servizio fonotelegrafico.

Le abbreviazioni contenute nella 5ª colonna servono ad indicare i limiti del servizio telegrafico nel modo seguente:

L = Con orario limitato, il quale varia, a seconda della classe della ricevitoria,

(1) Ove non sia indicato l'ufficio telegrafico di collegamento, si intende che i telegrammi sono trasmessi fonicamente alla propria centrale telefonica di zona e, da questa, rimessi a mano all'ufficio telegrafico in sede.

ELENCO-UFFICI-5

ELENCO-UFFICI-5A

COMUNICATO-1

**BRITISH MILITARY ADMINISTRATION
DODECANESE ISLANDS
PUBLIC NOTICE
RESTORATION OF POSTAL SERVICES**

1 Arrangements have been made for the restoration of certain postal services in CARPATHOS (SCARPANTO) and SYMI which will be available to the public as from the 21st May 1945. These services will be extended as soon as possible.

2. **HOURS OF BUSINESS**

The Post Offices will be open for the transaction of business during the following hours:-

(1) **PEGADIA**

Monday)	
Tuesday)	
Wednesday)	9.0 a. m. - 12.30 p. m.
Thursday)	2.30 p. m. - 5.0 p. m.
Friday)	
Saturday:-		9.0 a. m. - 12.30 p. m. only.
Sunday:-		Closed.

(2) **SYMI**

Monday)	
Tuesday)	
Wednesday)	9.0 a.m. - 12.30 p. m.
Thursday)	(not open in afternoons)
Friday)	
Saturday)	
Sunday:-		Closed.

SERVICES

The following services are available to the public:-

(a) Over the Public Counter

- Sale of Postage Stamps.
- Acceptance and delivery of correspondence.
- Registration of letters including "Advice of Delivery" service.
- (Parcels will NOT be accepted)

(b) Internal (Inter-Island) Letter Post

Postcards, letters and printed papers will be accepted over the Public Counters of Post Offices for delivery in Symp and Carpathos only at this stage. This service will be extended to include other Dodecanese Islands as and when Post Offices are re-opened on them. The rates of postage are as follows:-

	Lire: Centisimi	Limit of Weight
Postcards, each	3.40	
Letters per 30 grams	4.20	2 Kilograms
Printed matter per 50 grams	1.60	2 Kilograms

(c) Foreign Letter Post.

Non-illustrated postcards, letters and printed papers will be accepted over the Public Counters of Post Offices for destinations in the British Empire, Allied and Neutral Countries subject to the restrictions of service imposed by the Postal Administration of the country of destination.

"Avviso pubblico" relativo al ripristino dal 21 maggio 1945 del servizio postale a Scarpanto e Simi.